

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

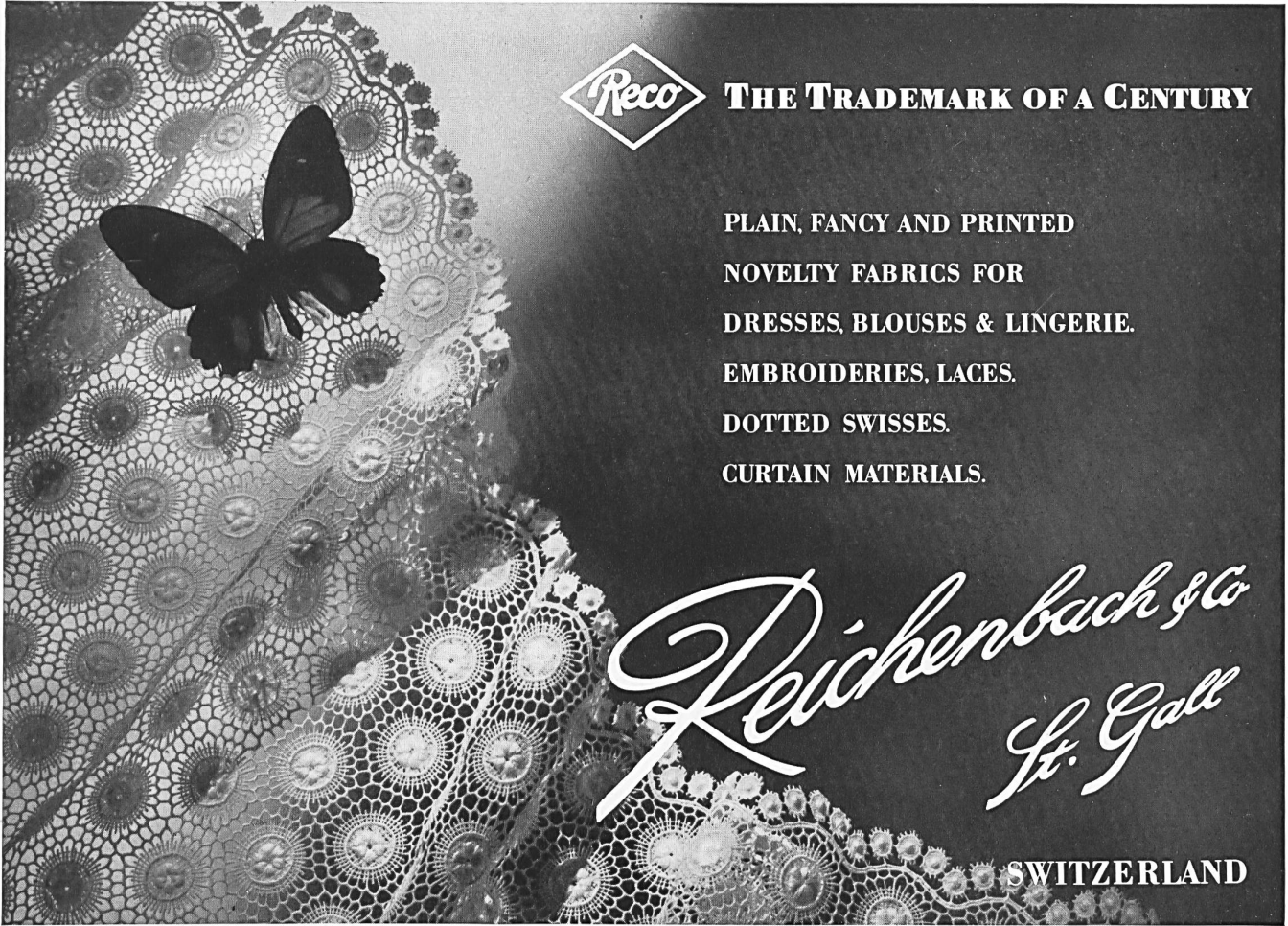


THE TRADEMARK OF A CENTURY

PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

Reichenbach & Co  
St. Gall

SWITZERLAND



The  
RUTI SILK CO.  
ZURICH

*Plain and jacquard novelty  
fabrics in pure silk, rayon,  
staple fibre and mixtures  
for ladies' dresses, umbrellas  
and quilts.*

*Nouveautés en uni et  
jacquard en tissus soie  
naturelle, rayonne, fibranne  
et mélangés pour robes de  
dames, parapluies  
et édredons.*



Campbell



**BOSSHARD-BÜHLER & Co. Ltd.**

**WETZIKON**

ZURICH

FOUNDED 1862

**MANUFACTURERS**

OF SILK AND RAYON PIECE GOODS  
PLAIN AND FANCY

**SPECIALITY**

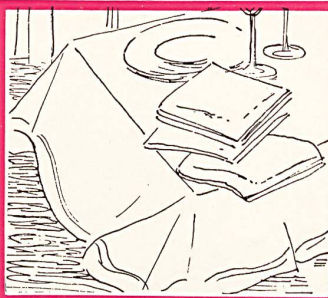
SILK FABRICS FOR TECHNICAL PURPOSES

**WINZELER, OTT & CO. LTD.**

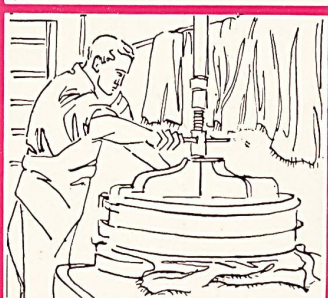
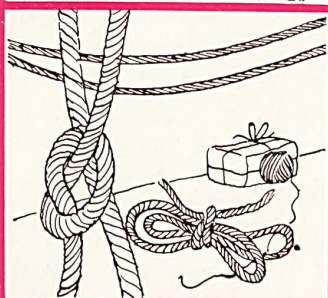
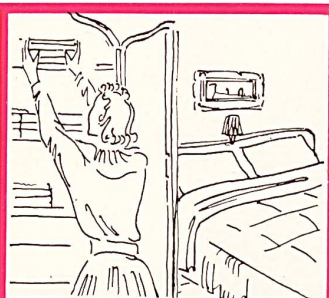
WEINFELDEN (SWITZERLAND)



PLAIN FABRICS  
IN COTTON AND STAPLE FIBRE  
PRINTED SCARVES  
TABLE CLOTHS FURNISHING  
AND UPHOLSTERING FABRICS



**RAMIE is the purest,  
strongest and most  
durable of all  
vegetable textile fibres**



**Ernest H. Fischer's Sons Ltd.  
Dottikon (Switzerland)**

**WE HAVE BEEN SILK DYERS FOR 3 CENTURIES**

SILK  
RAYON  
WOOL



HONAN  
SPECIAL BLACK  
AND SNOWWHITE

**FÄRBEREI SCHLIEREN AG., SCHLIEREN SWITZERLAND**

**FOUNDED 1681 ALREADY!**

Tissus en coton

pour mouchoirs

et carrés

Distinction  
et Goût

Stoffels

Stoffel & Co. St-Gall

8 fabriques en Suisse

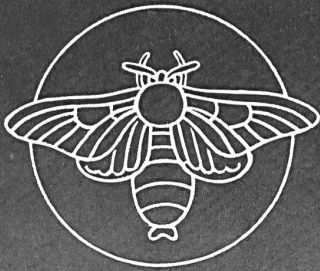
tissus



**NOUVEAUTÉS**

KIRCHEIMER LTD : 308, REGENT STREET LONDON W.1

**NOVELTY FABRICS**



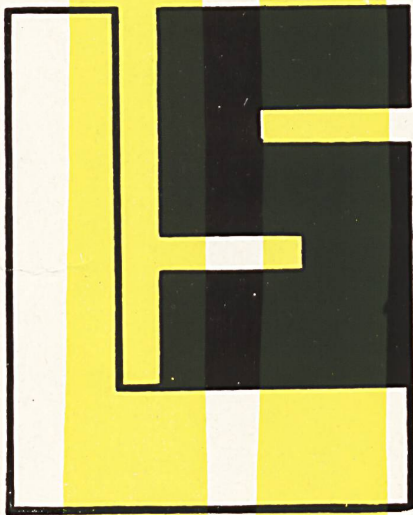
**EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS**

**ZURICH**

**SWITZERLAND**

SCHWARZ

Dress  
materials  
Umbrella  
fabrics  
Linings  
Necktie  
fabrics

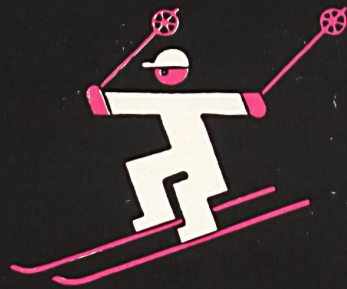


LEEMANN & SCHELLENBERG Ltd.  
ZURICH

Hirzel & Co., Ltd.  
Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk,  
rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles  
Modern designs for ladies and children  
umbrella fabrics*



**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleding- en mantelfabriek

**FITTING**  
ANPROBIEREN

**DRAPING**  
DRAPIEREN

**Friedmann Fashion School**  
Zürich

**CUTTING**  
ZUSCHNEIDEN

**FASHION DRAWING**  
MODELEICHNEN

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training  
**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
**Private Fashion Courses.** An exclusive training for Swiss and foreign girls. Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.  
 Approved Institution for American Veterans under the G. J. Bill of Rights.

**Qualitäts - Baumwollgarne**  
 roh, einfach, peigniert in Sakel, Mako  
 und Peru Tanguis  
 Nr. 20 bis 60.

Sekundargarne Nr. 3 bis 8.

**Baumwollspinnereien Aegeri**  
 Neuägeri (Kt. Zug)  
 Gründungsjahr 1834

**Zwicky & Co.**  
 Wallisellen Zürich

Tél. (051) 93 24 11    Telegr.  
 Zwicky Wallisellen

Seidenzwirne aller Art roh und gefärbt für Weberei, Wirkerei und Strumpffabrikation. Näh- Stick- und Knopflochseiden. Merc. Nähfaden. Strang- und Strumpffärberei.

Fils retors de soie de tout genre, écrus et teints pour le tissage, le tricotage et la bonneterie. Soies à coudre, à broder et pour les boutons. Coton mercerisé à coudre. Teinture en flottes et de bas.

**SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH**

*Cravattenstoffe*

**Textil-Export Ltd.**  
**ST-GALL**

*Cotton Yarns and Twists for every kind of manufacturing purpose.  
Filés et fils retors en coton pour tous buts de fabrication.*

**TRÜB & CO. LTD.**  
**USTER**  
(SWITZERLAND)  
SPINNERS AND DOUBLERS  
OF  
FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED  
AS WELL AS

**LANCOFIL**

THE FIBRE — BLENDED YARN  
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

**ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS**

serges  
silecias  
pocketings  
sleeve linings  
face silks

**THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.**  
Post Box 712 **BASLE 1** Switzerland

## Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

## Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

## Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

### BAS ÉLASTIQUES — ELASTIC STOCKINGS — MEDIAS ELÁSTICAS — GUMMISTRÜMPFE

Oscar Haag, Küssnacht-Zürich ..... 145

### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See ..... 124, 148

### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Eisenhut & Co., Gais ..... 141  
Eugster & Huber, St-Gall ..... 137  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 23  
Forster Willi & Cie, St-Gall ..... 11, 29a, 33, 34a  
Aug. Giger & Co., St-Gall ..... 136  
Robert Halter S. A., St-Gall ..... 140  
Honegger & Cie, S. A., St-Gall ..... 17  
Theodor Locher, St-Gall ..... 137  
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach ..... 143  
A. Naef & Cie, Flawil ..... 30, 30a, 31, 31a  
J. G. Nef & Cie, Herisau ..... 32  
Oertle & Cie, Teufen ..... 143  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 35a, 125  
Jacob Rohner S. A., Rebstein ..... 25, 94  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 150  
Jakob Schläpfer, St-Gall ..... 143  
Walter Schrank & Cie, St-Gall ..... 35a  
Walter Stark, St-Gall ..... 31  
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall ..... 141  
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall ..... 142  
Tobler Brothers & Co., Teufen ..... 136  
Union S. A., St-Gall ..... 29, 30, 33a, 34, 35, 36, 99, 136

### CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler Bern A. G., Bern ..... 115

### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle ..... IV

### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Manufacture de cravates Croix-d'Or S. A., Genève ..... 110, 144  
S. Kirschner, Zurich ..... 109

### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Bloch Frères, Zurich ..... 26  
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich ..... 26  
E. Kneubühler, Zofingue ..... 130  
Macola S. A., Zurich ..... 26  
Willy Meyer S. A., Zurich ..... 26  
Sanco S. A., Zurich ..... 144  
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach ..... 122, 150

### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden ..... 111  
C. L. Burgauer & Cie, Zurich ..... 144  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 23  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 17  
S. Kirschner, Zurich ..... 109  
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall ..... 112  
R. B. C. Soieries S. A., Zurich ..... 113  
Siber & Wehrli S. A., Zurich ..... 18  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 128  
Arthur Vetter & Cie, Zollikon ..... 142  
Vischer & Cie, Bâle ..... 150

### ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich ..... 131

### FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach ..... 21

### FIŁES ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Baumwollspinnerei Aegeri, Neuägeri ..... 131  
Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall ..... 149  
Boppart & Cie, Goldach ..... 140  
Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer, Dottikon ..... 127  
Spinnerei an der Lorge, Baar ..... 19  
S. A. Filature de Schappe Ringwald, Bâle ..... 144  
Salzmann & Cie, St-Gall ..... 16  
Textil-Export Ltd., St-Gall ..... 132  
Trüb & Co. Ltd., Uster ..... 132  
R. Zinggeler, Zurich ..... 139  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 131

### FIŁS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Boppart & Cie, Goldach ..... 140  
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach ..... 140  
Salzmann & Co., St-Gall ..... 16  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 31

### GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse ..... 123

### LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Aarau S. A., Aarau ..... 82  
Filature de Laines peignées d'Ajole S. A., Alle ..... 78  
Aebi & Zinsli, Sennwald ..... 85  
Tissage Bleiche S. A., Zofingue ..... 111  
F. Blumer & Cie, Schwanden ..... 73  
Teppichfabrik Buchs, Buchs ..... 82  
Filature de laine peignée de Burglen, Burglen ..... 89  
Tuchfabrik Entlebuch A.-G., Entlebuch ..... 85  
H. Ernst & Cie, Aarwangen ..... 77  
Fabrique de feutre S. A., Wil ..... 88  
Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda ..... 83  
Filature de laine peignée, Langenthal ..... 76  
Filtzerwerke A. G., Niedergösgen ..... 88  
S. A. Les Fils de Ernest-H. Fischer, Dottikon ..... 81  
Tuchfabrik Goldach A. G., Goldach ..... 82  
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal ..... 80  
Gyr & Cie, Frauenfeld ..... 92  
F. Hefti & Co. A.-G., Hätzingen ..... 90  
New Interlaken Worsted Mills Ltd., Interlaken ..... 71  
Jenny & Cie, Aarau ..... 91  
Fritz Landolt Ltd., Naefels ..... 78  
Fabrique de Draps Lotzwil, Lotzwil ..... 83  
Fabrique de tapis de Melchnau S. A., Melchnau ..... 78  
Conrad Munzinger & Cie S. A., Olten ..... 88  
N. Pedolin's Erben, Chur ..... 84  
Pfenninger & Co. A.-G., Wädenswil ..... 81  
Filature de Plyn S. A., Plyn ..... 91  
Paul Reis & Co., Zurich ..... 93  
Wollweberel Rothrist, Rothrist ..... 85  
Tissage de laine Rütli S. A., Rütli-Glaris ..... 86  
Filatures Réunies de laine peignée de Schaffhouse et de  
Derendingen, Derendingen ..... 79  
Schaub & Co., Zofingen ..... 91  
Schild Ltd., Berne & Liestal ..... 74, 75  
Robert Schmid's Sohn A.-G., Gattikon-Zurich ..... 72  
Schneider-Siegenthaler & Co., Engglisten ..... 88  
Société commerciale de laines S. A., Genève ..... 80  
F. & E. Stückli's Söhne, Steffisburg ..... 82  
Teinture S. A., Zofingue ..... 93  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke ..... 87  
Wollweberel Zofingen, Zofingen ..... 84

### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle ..... 24, 114

### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Emar S. A., Zurich ..... 129  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 23, 100  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 17  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 6  
Oertle & Co., Teufen ..... 143  
Jakob Rohner S. A., Rebstein ..... 25  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 150  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 128  
Ed. Sturzenegger A. G., St-Gall ..... 141  
Tobler Brothers & Co., Teufen ..... 136  
Union S. A., St-Gall ..... 136

**OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN**

Grossmann & Cie, Thalwil ..... 135

**RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER**

Senn & Cie S. A., Bâle ..... 4  
Vischer & Co, Bâle ..... 150

**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE**

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil ..... 20  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 6  
Färberel Schlieren A.-G., Schlieren ..... 127  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 131

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich ..... 9, 37, 39, 48  
Emil Anderegg A.-G., Weinfelden ..... 135  
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich ..... 140  
Jakob Baenziger A.-G., St-Gall ..... 142  
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich ..... 141  
Bossard-Bühler & Co., A.-G., Wetzikon ..... 126  
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich ..... 1, 37a, 38  
Burgauer & Co. S. A., St-Gall ..... 138  
Emar S. A., Zurich ..... 38a, 129  
Eugster & Huber, St-Gall ..... 137  
Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden ..... 138  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 23  
Gattiker & Steinmann, Richterswil-Zurich ..... 15  
Berthold Guggenheim, Zurich ..... II, 104  
H. Gut & Co. A.-G., Zurich ..... 5  
Hugo Gutmann, Zurich ..... 141  
Heer & Cie S. A., Thalwil ..... 13, 36a, 37, 37a  
Hirzel & Co., Ltd., Zurich ..... 130  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 17

Société anonyme pour l'industrie Textile à Bâle, Bâle ..... 132  
Max Kirchheimer, Zurich ..... 129  
Leemann & Schellenberg Ltd., Zurich ..... 130  
Mettler & Cie S. A., St-Gall ..... 3, 103  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 6, 108  
Edwin Naef S. A., Zurich ..... 10, 105  
Tissages de soieries ci-devant Naef Frères S. A., Zurich ..... 12, 94, 106  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 46, 102, 125  
The Ruti Silk Co., Zurich ..... 125  
Siber & Wehrli S. A., Zurich ..... 18  
Silkatex, S. A. pour Soieries, Zurich ..... 139  
Stehli & Cie, Zurich ..... 8  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 32a, 33a, 35, 101, 128  
S. A. Stünzi Fils, Horgen ..... 14, 40  
Taco S. A., Zurich ..... 7  
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt ..... 150  
Weisbrod-Zürcher Söhne, Zurich ..... 2, 107  
Seidenweberel Wila A.-G., Zurich ..... 132  
Winzeler Ott & Cie S. A., Weinfelden ..... 102, 126

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur ..... 119, 148  
Devaud Kunstlé & Cie S. A., Genève ..... 119, 148  
Geiser S. A., Huttwil ..... 22, 117  
Hochuli & Cie, Safenwil ..... 121, 146  
Lion & Co., Kreuzlingen ..... 118  
Johann Müller S. A., Strengelbach ..... 147  
G. Müller-Renner S. A., Kreuzlingen ..... 136  
Nabholz S. A., Schoenenwerd ..... 119  
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur ..... 121  
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn ..... 149  
Al. Ruckstuhl, Wil ..... 146  
Ruegger & Cie, Zofingue ..... 121, 147  
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf ..... 116  
Ryff & Cie S. A., Berne ..... 120, 145  
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil ..... 146  
Wirkerel A.-G. Uster, Zurich ..... 147  
Volmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster ..... 149

**Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?**

Die Abonnemente laufen ab Bestempfang. Keine rückwirkende Belieferung möglich.

- Bulgarien.** Schweizerische Gesandtschaft, Klementinastrasse 1, *Sofia*.
- Dänemark.** A. C. Illum, Handelshus A/S, Ostergade 52-54, *Kopenhagen*.
- Deutschland.** Carl Gabler G.m.b.H. Annoncen Expedition, Theatinerstrasse 8, *München I*.  
Richard Beeck, G.m.b.H. Zeitschriften Grossvertrieb, Bödekerstr. 57, Ecke Lister Platz, *Hannover*.  
F. B. R. Eller, Consultant, *Düsseldorf* Wilhelm-Marx-Haus.  
Postscheckkonto: Essen 680 05.  
*Wiesbaden* 1, Postfach 158.  
Postscheckkonto: Frankfurt 1044 28.
- Finnland.** Schweizerische Gesandtschaft, Glogatan/Kluuvikatu 4, *Helsinki*.
- Jugoslawien.** Schweizerische Gesandtschaft, Bircaninova 27, *Beograd*.

- Niederlande.** Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, Keizersgracht 753 a, *Amsterdam*, *Niederland*.
- Norwegen.** Schweizerische Gesandtschaft, Fr. Nansens Plass 8, *Oslo*.
- Österreich.** Morawa & Cie., Wollzeile 11, *Wien I*.
- Polen.** Schweizerische Gesandtschaft, Al. Marsz. J. Stallina 17, *Warszawa 1*.
- Rumänien.** Legatiunea Elevetiana, Strada Pitar Mos 12, *Bucarest 3*.
- Schweden.** Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, *Stockholm*.
- Schweiz.** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Riponne 3, *Lausanne*.
- Tschechoslowakei.** «Orbis» Zeitungsagentur Stalinova 46, *Prag XII. C.S.R.*
- Ungarn.** Ibusz A.-G., Zeitungsabteilung, Akadémia u. 10, *Budapest V*.

**Abonnieren Sie «TEXTILES SUISSES»**

(«Schweizer Textilien»)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten wünschen!

**Grossmann & Co**  
 WATTEN- UND WATTELINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATTELINE	KNITTED INTERLINING	OUATINES DE LAINE
BAUMWOLLWATTEN	COTTON WOOL	OUATES DE COTON
ACHSELPOLSTER	SHOULDER PADS	EPAULETTES

**EMIL ANDERREGG A.G.**  
 WEINFELDEN

**EMAND**  
 MADE IN SWITZERLAND

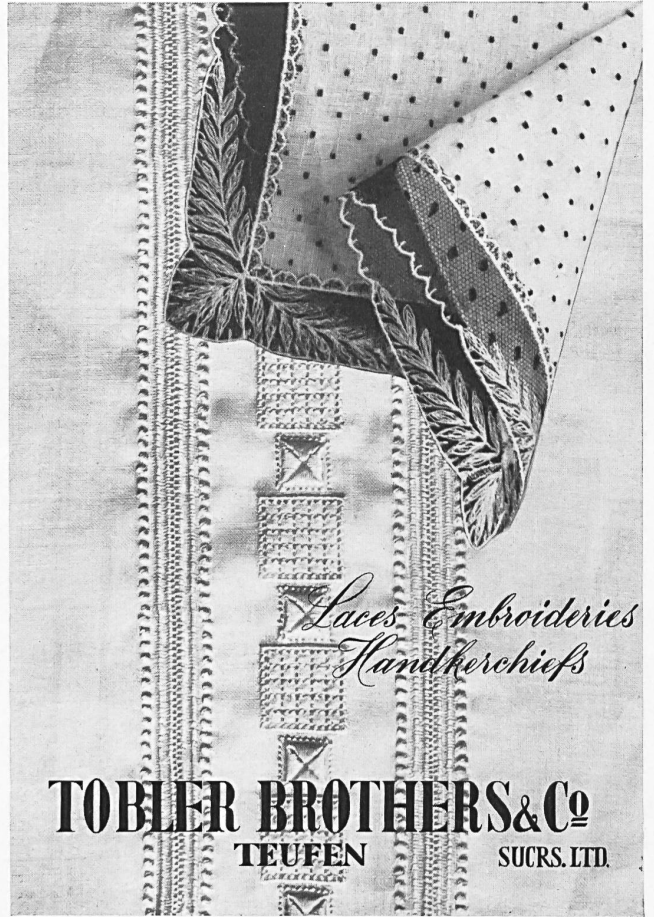
KNOWN FOR THEIR QUALITIES  
 IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS  
 PLAIN AND FANCY  
 VOILES, MARQUISSETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

*Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen*



**G. MÜLLER-RENNER**  
**AG SA KREUZLINGEN**

Jersey fabrics  
 for Ladies' and children's wear.



*Laces Embroideries  
 Handkerchiefs*

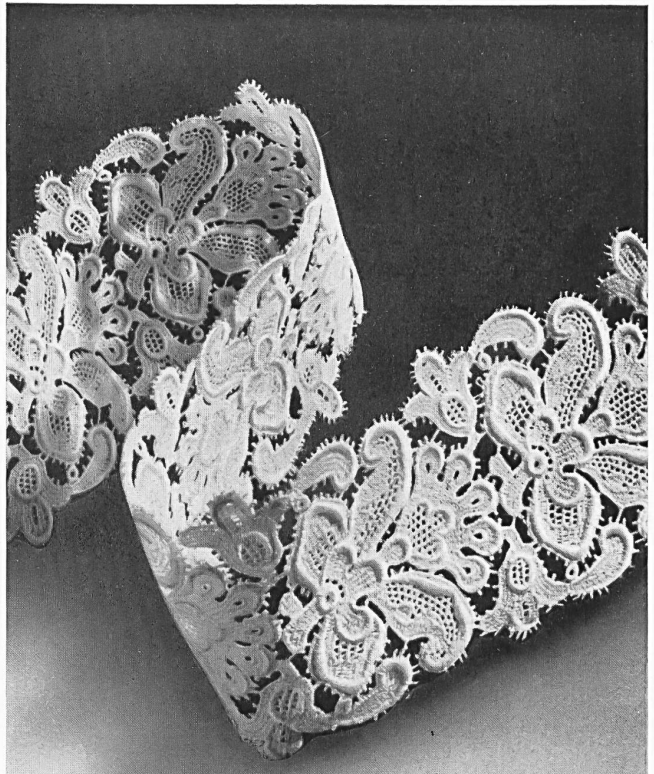
**TOBLER BROTHERS & CO**  
 TEUFEN SUCRS. LTD.

*Aug. Tiger & Co.*  
*St.-Gall*

*Hautes Nouveautés*  
*en*  
*Colifichets et Guipures*

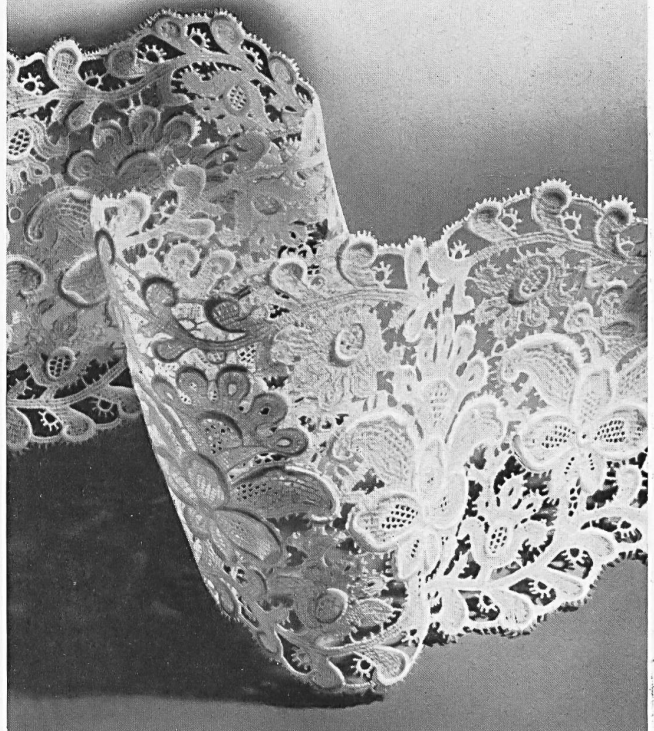
**UNION S.A. ST-GALL**  
**FABRICANTS ET**  
**EXPORTATEURS**

BRODERIES  
 DENTELLES  
 NOUVEAUTÉS  
 MOUCHOIRS  
 BRODÉS



*Broderies et dentelles*

*Theodor Locher*  
*St.Gall*



**EUGSTER & HUBER**  
 ST.GALL

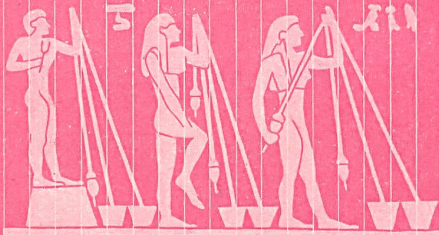
Plain, printed, embroidered  
**PIECE GOODS**  
 for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.  
 Poplin for shirts and raincoats\*



**BURGAUER & CO. S.A.**  
*St. Gall*

MANUFACTURERS OF CURTAIN CLOTH

RIESEN

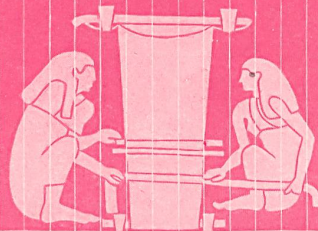


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN  
 SPINNING  
 & WEAVING CO. LTD.**

*Glatfelden*

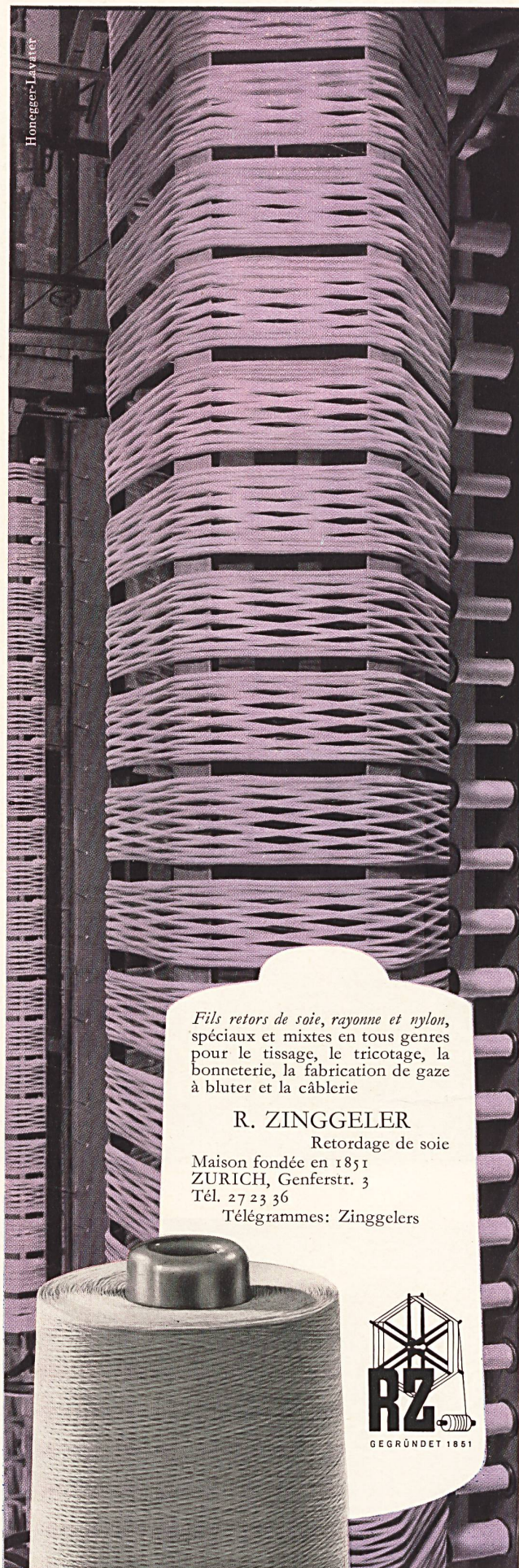
SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.



**SILKATEX**  
S. A. POUR SOIERIES  
**ZURICH**



Honegger-Lavater

*Fils retors de soie, rayonne et nylon,  
spéciaux et mixtes en tous genres  
pour le tissage, le tricotage, la  
bonneterie, la fabrication de gaze  
à bluter et la câblerie*

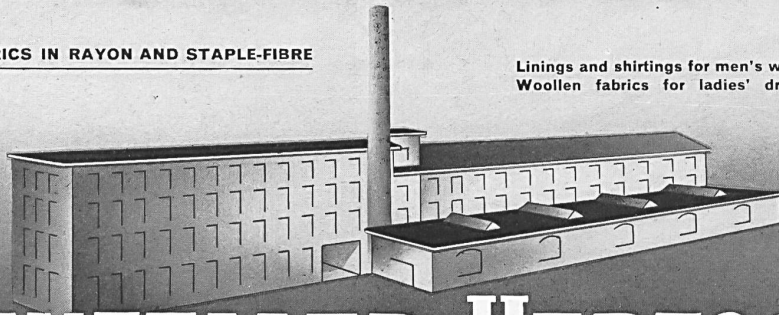
**R. ZINGGELER**

Retordage de soie  
Maison fondée en 1851  
ZURICH, Genferstr. 3  
Tél. 27 23 36  
Télégrammes: Zinggeler



PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats

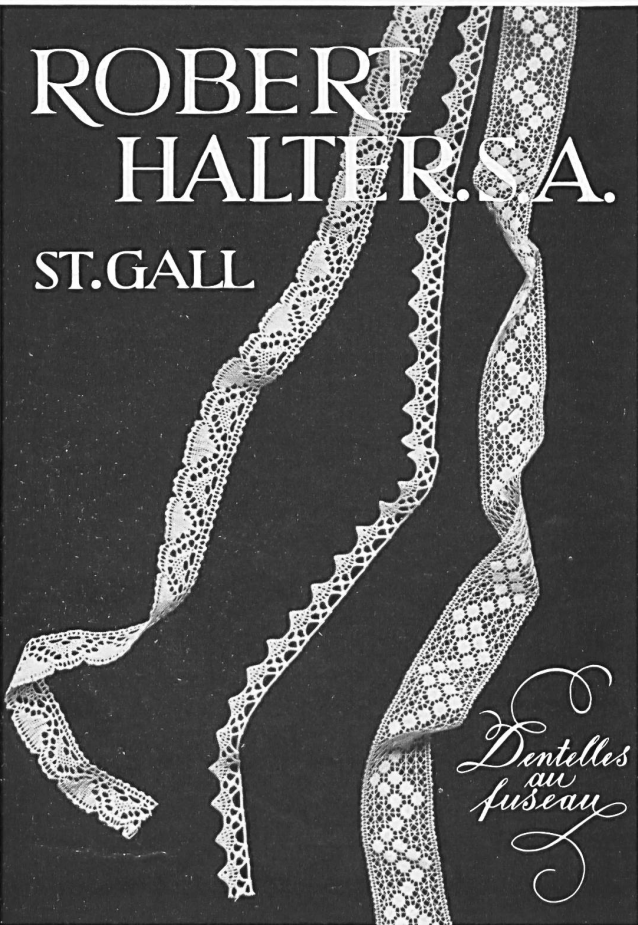


# APPENZELLER-HERZOG & Co.

RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

# ROBERT HALTER S.A.

ST. GALL



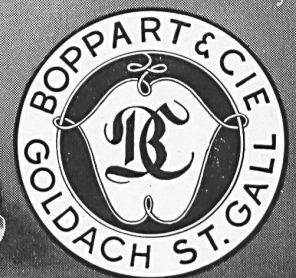
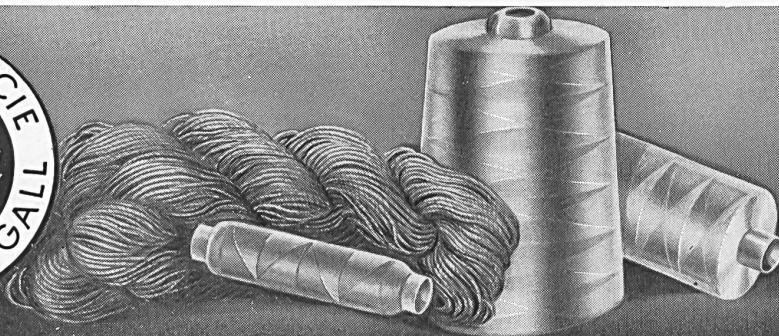
*Dentelles  
au  
fuseau*

# Mettler

Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton



E. METTLER - MÜLLER A.G. LTD.  
*Rorschach*



# BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.

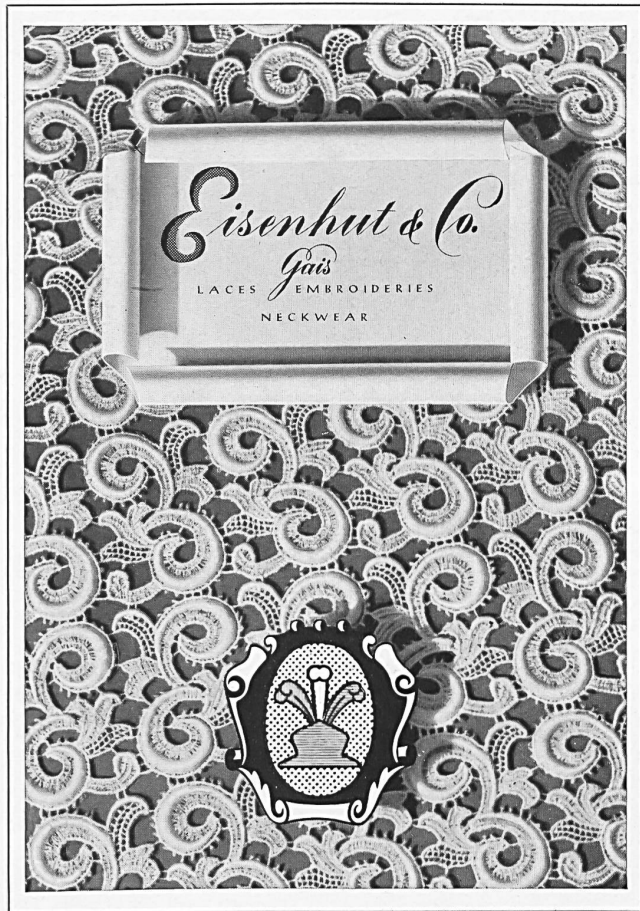
*Retorderie, Doublers*

*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

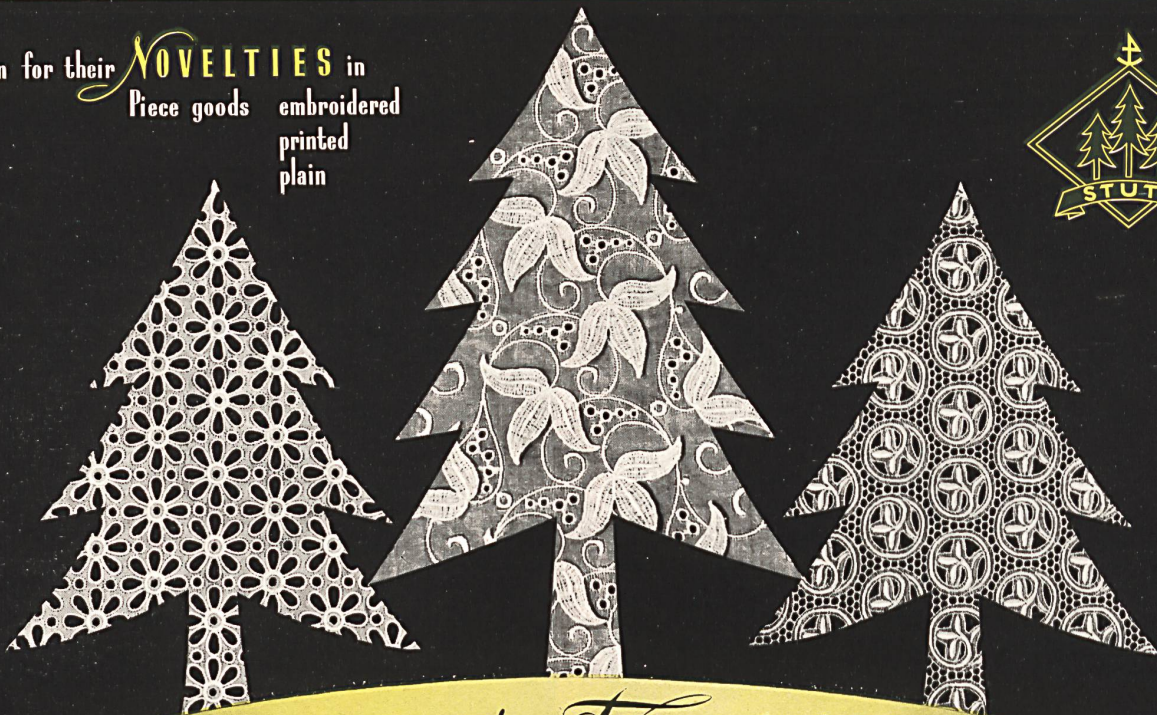
*Jacob Baenziger A.G.*



SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS

Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed plain



*Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.*

ST. GALL

SWITZERLAND

ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

*Maison fondée en 1910*



**CARRÉS ET ÉCHARPES**

imprimés à la main

*en*

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*

**Jakob Schlappfer**  
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS

Np

**Oerffle** + CO. TEUFEN SUISSE

FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

**E. Mettler-Müller Ltd.**  
Rorschach

Dessin No. 2679

Dessin No. 2998

Dessin No. 2963

Dessin No. 3093

Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes

# MANUFACTURE DE CRAVATES CROIX D'OR S. A.

Anciennement A. et H. ZIVI Société Anonyme

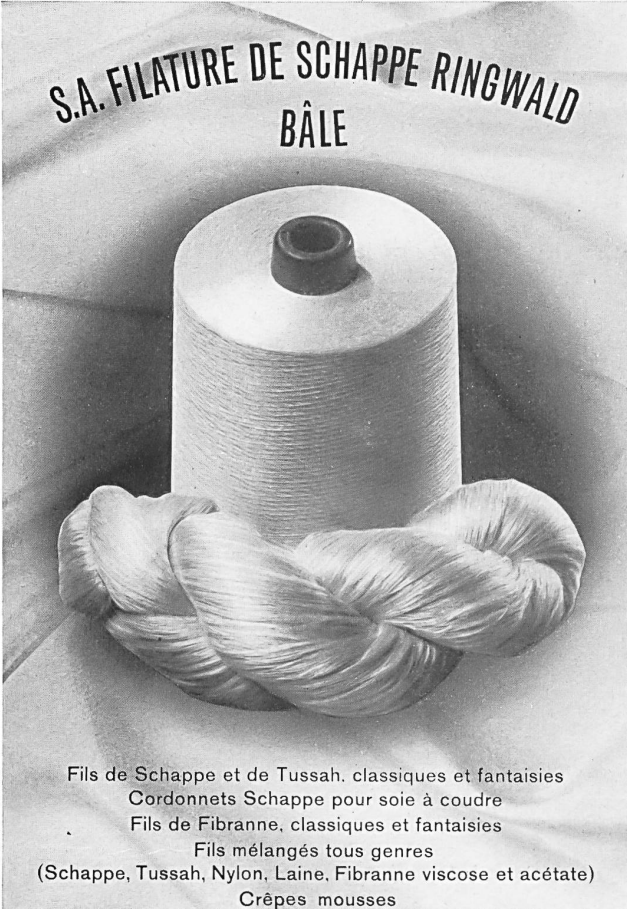
*Cravates - Scarves*

GENEVA - 40, rue du Stand


Telephone: 4 52 12 / 13

Telegrams: Halef

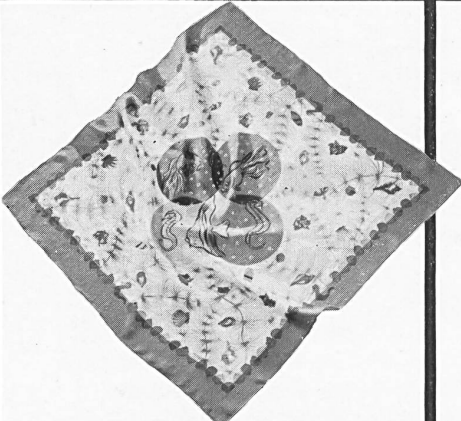
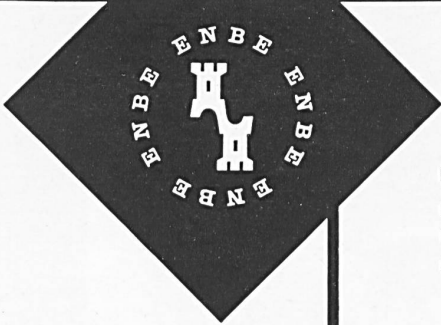
S.A. FILATURE DE SCHAPPE RINGWALD  
BÂLE



Fils de Schappe et de Tussah, classiques et fantaisies  
Cordonnets Schappe pour soie à coudre  
Fils de Fibranne, classiques et fantaisies  
Fils mélangés tous genres  
(Schappe, Tussah, Nylon, Laine, Fibranne viscose et acétate)  
Crêpes mousses



*Sanco Ltd. Zurich*  
WAISENHAUSSTRASSE 4  
MANUFACTURERS  
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

ECHARPES tubulaires laine  
Carrés imprimés à la main  
Haute nouveauté  
Handprinted Squares

Trade mark ENBE

C. L. Burgauer & Cie.  
Zürich Rennweg 35

*Winnona's*

QUALITÉ  
FINESSE,  
DURABILITÉ

*Bas élastiques  
élégants, poreux, invisibles*

MEDIAS ELASTICAS  
MUY FINO Y RESISTANTE

*Elastic stockings  
very fine and delicate*

ZWEIZUG-GUMMISTRÜMPFE  
FÜHREND IN QUALITÄT UND FEINHEIT

*Oscar Haag*  
KUSNACHT-ZÜRICH  
SUISSE



La marque mondiale réputée depuis plus de 60 ans

*Sous-vêtements tricotés  
pour dames et enfants*

*Ryff & Co. S.A.  
Berne*

 *Swanettes*  
FABRICATION SUISSE

Simple and elegant...  
and on looking closely,  
we find -  
it's again an  
ISA-JERSEY

MANUFACTURERS: JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL

**Isa-Jersey**



*Hocosa*

**HOCHULI & CO., SAFENWIL**  
Switzerland  
Ladies' and children's underwear  
Superior quality

Spinnwebfein ...  
ein Seidenhauch nur  
ist der St feine ROYAL.

**ROYAL**

**ROYAL**  
*Nylon*  
Un bas suisse  
maillevers  
longueur normale  
talon régulier  
AL. RUCKSTUHL  
Manufacture de bas ROYAL — WIL (St-Gall)

*Uster*

**BAS**  
*de haute qualité*

WIRKEREI A.G. USTER, ZÜRICH



« **STREBA** »

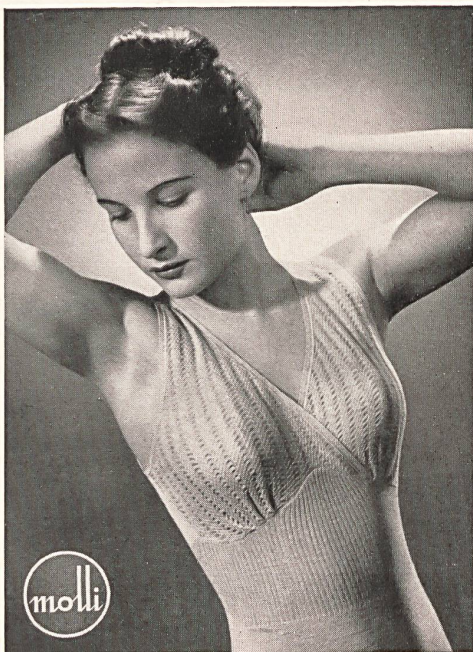
Dainty fashionable lingerie for day and night wear. In shades of APRICOT, SKY BLUE and WHITE.



JOH. MULLER S. A. STRENGELBACH (ARG.)  
SWITZERLAND

Sous-vêtements tricotés.  
Articles pour bébés, liseuses.  
Qualités supérieures.

Swiss Ribbed Underwear.  
Infants'wear, Ladie's Bed Jackets.  
Superior qualities.



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)

Qui examine

d'un œil critique

le seyant, la ligne

la qualité

choisit

SAWACO.

Repousse

l'eau

Whoever

examines with

a critical eye

style

line

and

quality

chooses SAWACO.

Water-repellent



Fabricant: S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur  
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886

Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur  
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886

«HELVETRICOT Bobaby»



DEVAUD, KUNSTLÉ & CIE S.A. GENÈVE

Parure avec motifs Jacquard tricot main.  
Toute la layette tricotée main et machine



Fabrique de  
moules à boutons  
**KASPAR  
HUMBEL  
UETIKON  
AM SEE**  
Factory of  
button moulds



**ROBORO**

Jumpers and Cardigans - Babies Underwear and Garments  
 Bathing Suits  
 Pullovers et Gilets - Articles pour bébés - Costumes de bain  
**J.F. Rohrer-Bolliger Knitting Works - Fabrique de Bonneterie Romanshorn**



**Vollmoeller**  
**JERSEY**

Modèle: LUGANO / 3167

Lin-Jersey — la grande mode de la saison: frais comme le lin; infroissable comme le Jersey — c'est l'atout de notre garde-robe! D'une ligne fraîche et juvénile, ce modèle sera la pièce de résistance depuis le printemps jusqu'en automne.

FABRICANT:  
**VOLLMOELLER, FABRIQUE DE BONNETERIE, USTER/SUISSE**



**BAUMLIN, ERNST & CO**  
**ST-GALL**

W

WALLENSTADT WEAVING MILL

Wewa

WALLENSTADT - SWITZERLAND

*Sailer & Schoensleben  
St. Gall*

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

MANUFACTURE OF  
MEN'S SHIRTS AND  
LADIES' BLOUSES

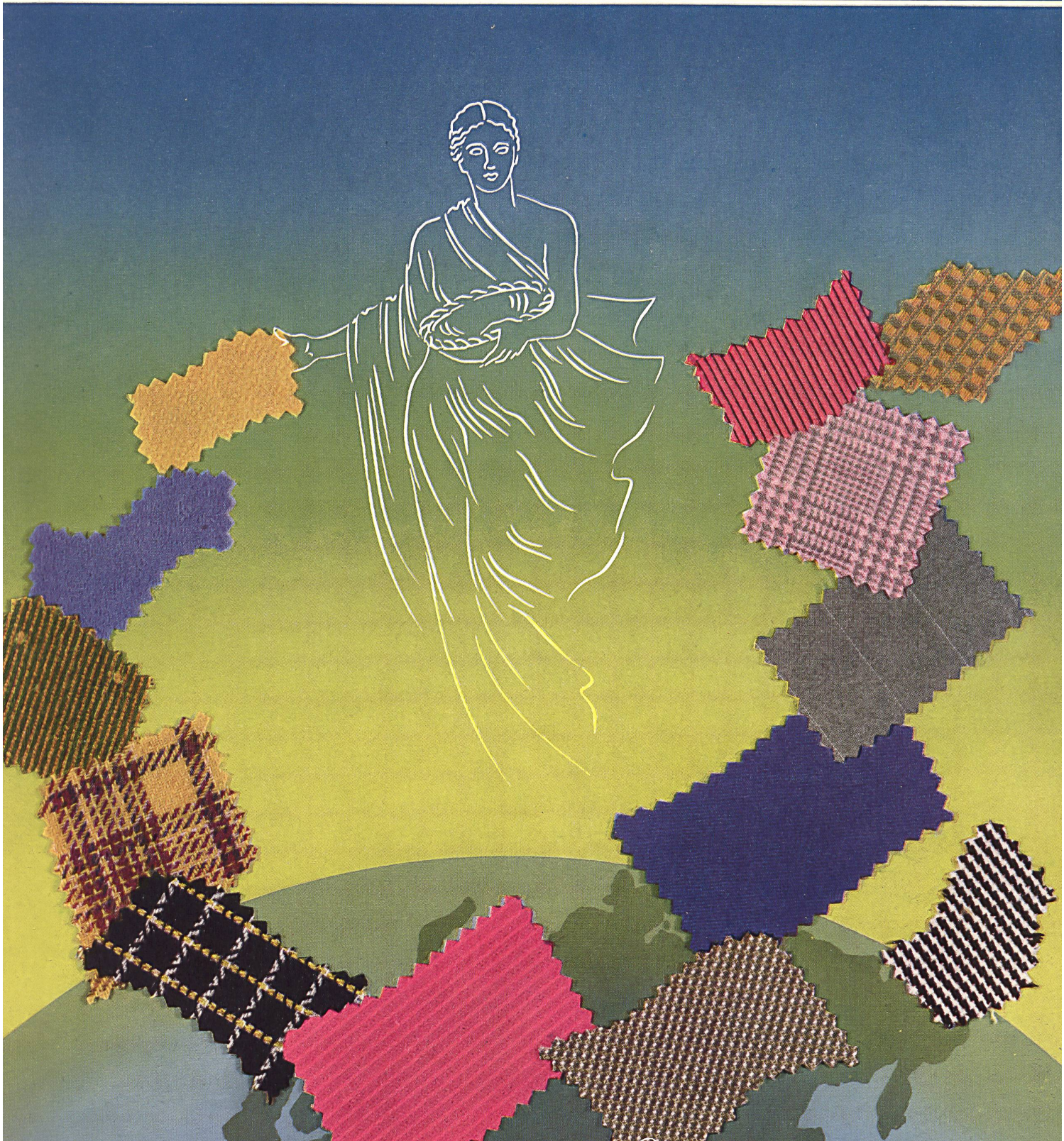
*Rexy*

*Schellenberg, Sax & Co. LTD*  
TRÜBBACH  
ST. GALL SWITZERLAND

Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes

Marque de fabrique

**VISCHER & Co**  
BÂLE I (Suisse)  
Maison fondée en 1713




*Kammgarnweberei Bleiche AG*

SPINNEREI  
WEBEREI

*Lofingen*

FÄRBEREI  
AUSRÜSTUNG

SCHWEIZ

A man in a blue short-sleeved shirt and brown trousers stands in a textile factory, looking at large rolls of dyed fabric on a machine. The machine has several large rollers, some of which are covered in vibrant red and purple fabric. The background is dark and industrial, with various pieces of machinery visible.

La teinture sur appareils exige l'emploi de colorants et de produits auxiliaires soigneusement sélectionnés. Les laboratoires de recherches de la Ciba suivent de très près l'évolution des méthodes de teinture dans ce domaine, afin de livrer des produits répondant aux nécessités d'une application industrielle impeccable. Ils prennent ainsi une part prépondérante à l'accroissement de la production et aux améliorations apportées à la qualité des textiles. Ciba Société Anonyme, Bâle (Suisse)

C I B A